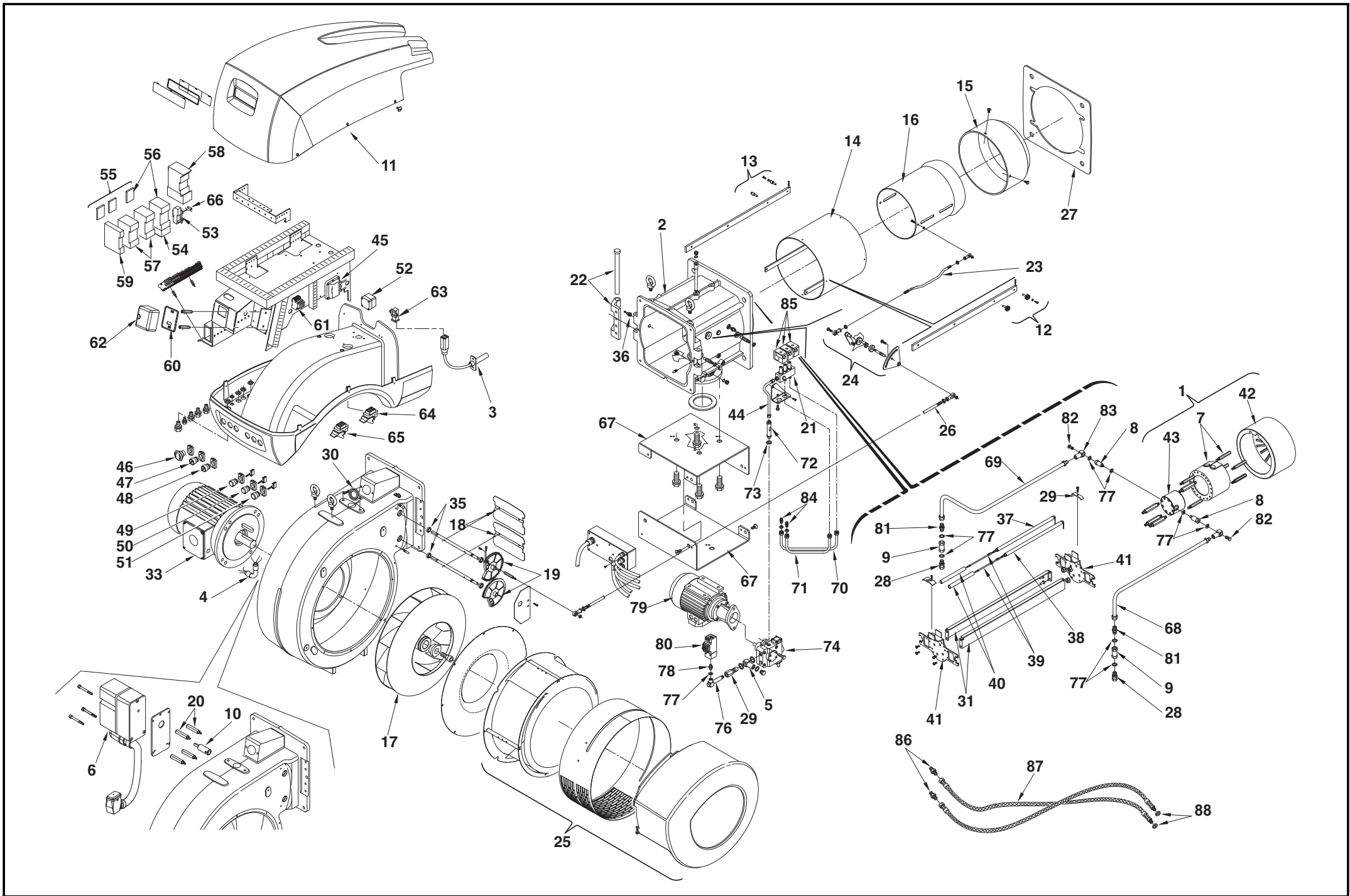


- I** Bruciatori di gasolio
- GB** Gas oil burners
- F** Brûleurs fioul domestiques
- D** Öl-Gebläsebrenner
- E** Quemadores de gasóleo

Funzionamento bistadio
Two stage operation
Fonctionnement à deux allures
Zweistufiger Betrieb
Funcionamiento a dos llamas

CODICE - CODE CÓDIGO	MODELLO - MODEL - MODELE MODELL - MODELO	TIPO - TYPE - TYP
3478400 - 3478410	RL 300/B MZ	966 T
3478502 - 3478512	RL 400/B MZ	967 T



N.	COD.	3478400 - 8410	3478502 - 8512	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	*
		•	•							
1	3013503	•	•	GRUPPO TESTA DI COMBUSTIONE	COMBUSTION HEAD ASSEMBLY	GROUPE TÊTE DE COMBUSTION	VERBRENNUNGSKOPF-SYSTEM	GRUPO CABEZAL DE COMBUSTIÓN		
2	3013299	•	•	MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	MANGUITO		
3	3013504	•	•	FOTOCCELLULA UV	UV CELL	PHOTOCELLULE UV	UV PHOTOZELLE	FOTORESISTENCIA UV		A
4	3013302	•		COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN		C
4	3013301		•	COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN		C
5	3006896	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
6	3013505	•	•	SERVOMOTORE ARIA	AIR SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR AIR	LUFT-STELLMOTOR	SERVOMOTOR AIRE	≤ 02503000000	B
6	3012010		•	SERVOMOTORE ARIA	AIR SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR AIR	LUFT-STELLMOTOR	SERVOMOTOR AIRE	≥ 02024005030	B
7	3013459	•		TAZZA	AIR DIFFUSER	DIFFUSER D'AIR	STAUSCHEIBE	DIFUSOR DEL AIRE		A
8	3013460	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
9	3013461	•	•	VALVOLA NON RITORNO	VALVE NOT RETURN	VANNE PAS RETOUR	VENTIL NICHT RÜKHOL	VÁLVULA NO DE VUELTA		B
10	3013506	•	•	GIUNTO	JOINT	ACCOUPLMENT	KUPPLUNG	CONJUNTO		
11	3013310	•	•	COPERCHIO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLENTE		
12	3013311	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	JUNTA	≤ 02241005417	C
12	20030724	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	JUNTA	≥ 02241005418	C
13	3013312	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	JUNTA	≤ 02241005417	C
13	20030725	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	JUNTA	≥ 02241005418	C
14	3013313	•	•	CILINDRO	SLEEVE	CYLINDRE	ZYLINDER	CILINDRO		
15	3013314	•		IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
15	3013507		•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
16	3013508	•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR	≤ 02241005417	C
16	20041819	•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR	≥ 02241005418	
17	3013318	•		GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
17	3013317		•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
18	3013319	•	•	SERRANDA ARIA	AIR DAMPER	VOLET	AIRLUFTKLAPPE	REGISTRO AIRE		
19	3013320	•	•	INGRANAGGIO	GEAR TRAIN	EN GRENAGE	RÄDERPAAR	ENGRANAJE		
20	3013321	•	•	COLONNETTA	STUD	COLONNETTE	SCHRAUBBOLZEN	COLUMNITA		
21	3013457	•	•	GRUPPO VALVOLE	VALVE ASSEMBLY	GROUPE ELECTROVANNE	MAGNETVENTILBLOCK	GRUPO VALVULA		B
22	3013323	•	•	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA		
23	3013324	•	•	TIRANTE INTERNO	INTERNAL TIE ROD	TIRANT INTERIEUR	INNERES GESTÄNGE	TIRANTE INTERNO		C

N.	COD.	3478400 - 8410 3478502 - 8512	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	*
24	3013325	• •	GRUPPO LEVE	LEVER ASSEMBLY	GROUPE LEVIER	HEBEL	GRUPO LEVAS	≤ 02241005417	
24	20040697	• •	GRUPPO LEVE	LEVER ASSEMBLY	GROUPE LEVIER	HEBEL	GRUPO LEVAS	≥ 02241005418	
25	3013326	• •	GRUPPO ASPIRAZIONE	AIR INTAKE ASSEMBLY	GROUPE ASPIRATION	ANSAUGGRUPPE	GRUPO ASPIRACION		
26	3013327	• •	TIRANTE ESTERNO	EXTERNAL TIE ROD	TIRANT EXTERIEUR	AUSSERES GESTÄNGE	TIRANTE EXTERNO		C
27	3013328	• •	SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
28	3013462	• •	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
29	3005771	• •	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	JUNTA		C
30	3008663	• •	VETRINO	VIEWING PORT	REGARD	SCHAUGLAS	PLATINA		C
31	3013509	• •	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE		C
33	20050960	•	MOTORE 4,5 Kw	MOTOR 4.5 kW	MOTEUR 4,5 kW	MOTOR 4,5 kW	MOTOR 4,5 kW		C
33	3008422	•	MOTORE 7,5 kW	MOTOR 7.5 kW	MOTEUR 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW		C
35	3012795	• •	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		C
36	3005447	• •	PRESA DI PRESSIONE	PRESSURE TEST POINT	PRISE DE PRESSION	DRUCKENTNAHMESTELLE	TOMA DE PRESIÓN		C
37	3013450	• •	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
38	3013451	• •	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
39	3013522	• •	COLLEGAMENTO ELET- TRODO	HIGH VOLTAGE LEAD	CABLE DE CONNEXION ELECTRODE	ELEKTRODEVERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN ELECTRODO		A
40	3012258	• •	ISOLATORE	INSULATOR	PORCELAINE D'ELECTRODE	ISOLATOR	AISLADOR		A
41	3013510	• •	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
42	3013469	• •	TAZZA	AIR DIFFUSER	DIFFUSEUR D'AIR	STAUSCHEIBE	DIFUSOR DEL AIRE		A
43	3013453	• •	POLVERIZZATORE	NOZZLE HOLDER	PORTE GICLEUR	DÜSENSTOCK	PORTABOQUILLA		C
44	3013511	• •	TUBO	TUBE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO		
45	3012488	• •	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR		B
46	3013333	• •	PULSANTE EMERGENZA	EMERGENCY PUSH-BUTTON	BOUTON ARRÊT D'URGENCE	NOTSTOPTASTE	BOTÓN DE EMERGENCIA		C
47	3013334	• •	SELETTORE AUTO/MAN	AUTO/MAN SWITCH	SÉLECTEUR AUTO/MAN	SCHALTER AUTO/MAN	SELECTIVO AUTO/MAN		C
48	3013512	• •	SELETTORE I / II	I / II SWITCH	SÉLECTEUR I / II	SCHALTER I / II	SELECTIVO I / II		C
49	3013366	• •	INDICATORE LUMINOSO VERDE	GREEN SIGNAL LIGHT	SIGNAL LUMINEUX VER	GRÜNE LEUCHTANZEIGE	INDIC. LUMINOSO VERDE		A
50	3013353	• •	INDICATORE LUMINOSO ROSSO	RED SIGNAL LIGH	SIGNAL LUMINEUX ROUGE	ROTE LEUCHTANZEIGE	INDIC. LUMINOSO ROJO		A
51	3013354	• •	PULSANTE LUMINOSO ROSSO DI RESET	RED RESET PUSH-BUTTON	BOUTON ROUGE DE RESET	ROTER KNOPF FÜR RESET	BOTÓN LUMINOSO ROJO DE RESET		C
52	3013449	• •	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DEL AIRE		A

N.	COD.	3478400 - 8410 3478502 - 8512	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	*
53	3013359	• •	MORSETTIERA AUSILIARIA	AUXILIARY TERMINAL BOARD	BORNIER AUXILIAIRE	HILFSSTECKSOCKEL	REGLETA DE CONEXIÓN AUXILIAR		
54	3013360	• •	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
55	3012783	• •	CONTATTO AUSILIARIO	AUXILIARY CONTACT	CONTACTES AUXILIARES	HILFSKONTAKT	CONTACTO AUXILIAR		B
56	3013361	• •	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
57	3003636	•	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
58	3013471	• •	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ		C
59	3012785	•	TEMPORIZZATORE	TIMER	TEMPORISATEUR	ZEITRELAIS	RETARDATOR		B
60	3003784	• •	MORSETTIERA	TERMINAL STRIP	BORNIER	STECKSOCKEL	REGLETA CONEXIONES		B
61	3012842	• •	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ		C
62	3013071	• •	APPARECCHIATURA	CONTROL BOX	BOITE DE CONTROLE	STEUERGERÄT	CAJA CONTROL		B
63	3013363	• •	PRESA 7 POLI 90°	7 POLE SOCKET 90°	PRISE 7 POLES 90°	STECKERBUCHSE 7 POLE 90°	CONEC. MACHO DE 7 CONTACTOS 90°		
64	3013364	• •	PRESA 17 POLI	17 POLE SOCKET	PRISE À 17 PÔLES	17-POLIGE STECKDOSE	CONECTOR HEMBRA DE 17 CONTACTOS		C
65	3013473	• •	PRESA 8 POLI	8 POLE SOCKET	PRISE À 8 PÔLES	8-POLIGE STECKDOSE	CONECTOR HEMBRA DE 8 CONTACTOS		C
67	3013515	• •	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
68	3013516	• •	TUBO	TUBE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO		
69	3013517	• •	TUBO	TUBE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO		
70	3013454	• •	TUBO	TUBE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO		
71	3013455	• •	TUBO	TUBE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO		
72	3003178	• •	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO		
73	3007164	• •	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		B
74	3006157	• •	POMPA TA2	TA2 PUMP	POMPE TA2	PUMPE TA2	BOMBA TA2		C
75	3008571	• •	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
76	3013065	• •	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
77	3007079	• •	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		B
78	3009075	• •	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
79	3012259	• •	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
80	3014167R	• •	PRESSOSTATO OLIO	OIL PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT HUILE	ÖLDRUCKWÄCHTER	PRÉSOSTATO DEL ACEITE		B
81	3006723	• •	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
82	3003006	• •	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	JUNTA		C
83	3012455	• •	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C

N.	COD.	3478400 - 8410		DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	*
		3478502 - 8512								
84	3009074	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
85	3003001	•	•	BOBINA	COIL	BOBINE E.V.	MAGNETVENTIL - SPULE	BOBINA		B
86	3006181	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
87	3006182	•	•	TUBO FLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	ÖLSCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		A
88	3007164	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B

*

RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIOS ACONSEJADOS

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad

RIELLO

RIELLO S.p.A.
I-37045 Legnago (VR)
Tel.: +39.0442.630111
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)